

Ethiopic Songs Canti in Etiopico

WHO IS LIKE MARY (*Amharic*)

Who is like Mary full of obedience?
And respect full to her God
Mary is a new Eve in her we renew,
Our relation with our God.

Praise be to the Mother of Jesus
Praise be to our intercessor
Praise be to the Mother of God.

Her son is the saviour of the world
His love is not changed for ever
His mercifulness is for eternity
Her son is the lord of everything

PRAISE AND HONOUR (*Ge'ez*)

Praise, honour and glory
Deserves to Christ the master of all

MANEW INDE MARIA

Manew inde Mariam bale wleta
Lefetari tazaz sattamenta
Adistwa hiwan hiwet setachn
Ena egziabher agananechn astarekechn

Kibr leyesus enat kibr
Kibr leamalagachn kibrr
Kibr lemariam dingl kib
Kibr lemalazachn kibr

Ligwa lalem hulu mendhanit new
Fikuru may tegb lezelalem new
Mhret chernetu le zelalem new
Hulumn yeyaze yeyus geta new

AKOTET WEKIBR

Akotet we kibr wesbhat ydelu
Lekistos leigzia kullu

CHI È COME MARIA! (*Amàrico*)

*Chi è come Maria colma di obbedienza?
e di rispetto pieno verso il suo Dio?
Maria è la nuova Eva, in Lei noi rinnoviamo il
nostro rapporto con il nostro Dio.*

*Sia lode alla Madre di Gesù!
Sia lode a Colei che intercede per noi!
Sia lode alla Madre di Dio!*

*Il suo Figlio è il Salvatore del mondo.
Il suo amore non cambia in eterno.
La sua misericordia è per l'eternità.
Il Figlio di Lei è il Signore di tutto!*

LODE E ONORE (*Ge'ez*)

*Lode, onore e gloria
si deve a Cristo il Signore di tutto!*

MANEW INDE MARIA

Manew inde Mariam bale wleta
Lefetari tazaz sattamenta
Adistwa hiwan hiwet setachn
Ena egziabher agananechn astarekechn

Kibr leyesus enat kibr
Kibr leamalagachn kibrr
Kibr lemariam dingl kib
Kibr lemalazachn kibr

Ligwa lalem hulu mendhanit new
Fikuru may tegb lezelalem new
Mhret chernetu le zelalem new
Hulumn yeyaze yeyus geta new

AKOTET WEKIBR

Akotet we kibr wesbhat ydelu
Lekistos leigzia kullu